



HB Lens

User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

English	3-12
Čeština	13-22
Slovenčina	23-32
Magyar	33-42
Deutsch	43-52

The product user guide contains product features, how to use, and the operating procedure. Read the user manual carefully to get the best experience and avoid unnecessary damage. Keep this manual for future reference. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.

✉ www.alza.co.uk/kontakt

☎ +44 (0)203 514 4411

Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Please read and keep instructions carefully to ensure proper functions of your new lens.

This instruction applies to the following products

APL-HB5

APL-HB195

APL-HB2IN1WM

APL-HB2X

APL-HB110

APL-HB100MM

APL-HB170

APL-HB10X

APL-HB3080

Precautions for use



Fragile Product



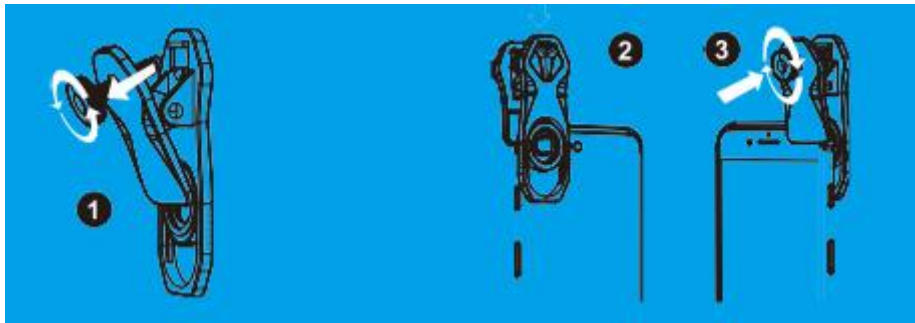
Keep Dry



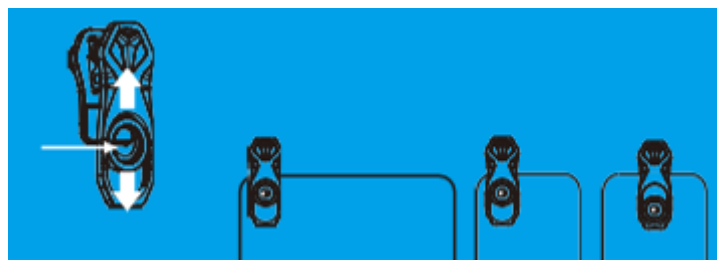
Caution Dust

Lens Clip Instructions

Adjust the clip and screw it onto your phone camera, keep the clip aligned with your phone camera and tighten the back screw to clamp the phone.



Lens port is movable
to fit for different



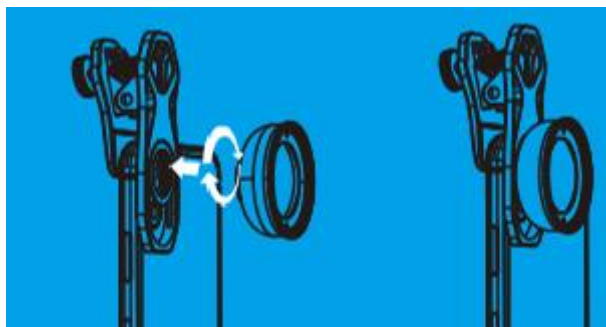
Note:

You can choose the horizontal or vertical direction to install the clip. According to the location of your phone's main camera,

Lens Instructions

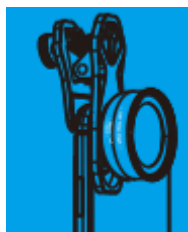
(This instruction can be applied to many lenses.)

Screw lens into clip in clockwise, then ready for taking picture.

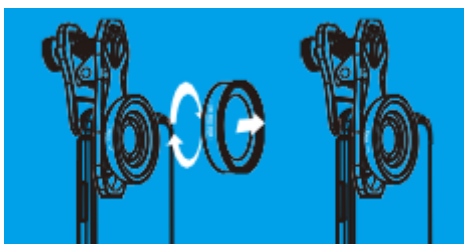


Please read these instructions if your choose our Wide Angle and Macro Detachable Lens (APL-HB2IN1WM)

Keep wide angle Tens and macro lens screwed together to capture photos in wide angle mode,



Unscrew wide angle lens from macro lens to use the macro lens.



Note: screw the wide-angle lens off the detachable lens clockwise.

Varies effects based on different lens, and it is also a good chance to show your talent and professional skills on

2x Telephoto Lens/ Portrait Len (APL-HB2X)

You can get distortion less picture, like our eyes, it is usually used for portrait photos, daily pictures etc.,



170° Super Wide-Angle Lens (APL-HB170)

This lens is used for group picture, scenery etc., to help you to capture more than original camera. and have a stunning effect.



195°Fisheye lens (APL-HB 195)

It is a special lens to have a round, distort picture with exaggerated and unexpected effects, and a large picture in a very short distance.



Wide Angle Lens (APL-HB110/HB2IN1WM)

Allowing you to have a large, amazing picture in a very short distance, suitable for portrait, landscape, architecture, etc.,



APL-HB2IN1WM



APL-HB110



Macro Lens (APL-HB10X/ APL-HB2IN1WM)

Perfect close-up lens for tiny things, like flowers and insects.



Macro 100mm Lens (APL-HB100MM)

The macro 100MM lens is designed with a large aperture to make the point light appear nearly round blurring effect, and at the same time, it can also bring a soft and natural blur effect to macro shooting.



30mm~80mm Macro Lens (APL-HB3080)

Allows you to capture the focus smoothly, and without losing the original resolution of the phone to restore high-definition picture quality, with a beautiful bokeh effect, to create high-quality micro photos and videos for you.



Please refer to the shooting distance of macro lens.

- APL-HB10X (2cm~4cm)
- APL-HB2IN1WM Macro Lens (2cm~4cm)
- APL-HB100MM (4cm~7cm)
- APL-HB3080 (4cm~10cm)

Shooting distance



Frequently Asked Questions

Q: Why there is no macro lens or missed one lens?

A: When you receive the lens, wide angle and macro lens are screwed together, it is wide angle lens function. Unscrew wide angle lens from lens kit, it is macro lens function.

Q: About clarity?

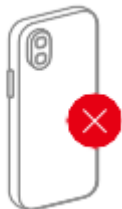
A: Since the lens belong to special good effect, the photo surroundings will be blurred which cannot keep the original cell phone camera definition

Q: Why the flash light stopped working when lens is used?

A: This is because lens diameter is bigger than mobile phone camera. When you put lens on mobile phone camera, it will block flash light. So, it cannot work.

Points for Attention

If your phone camera is bulging, we suggest you installing



Phone Camera is bulging



Installed phone case



Phone camera is flush

Thanks for choosing our products.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g. during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a tento manuál si uschovejte pro budoucí použití. Věnujte zvláštní pozornost bezpečnostním pokynům. Pokud máte jakékoliv dotazy nebo připomínky k produktu, kontaktujte zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt



255 340 111

Dovozce

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Pečlivě si přečtěte a dodržujte pokyny, abyste zajistili správnou funkci nového objektivu.

Tento návod se vztahuje na následující výrobky

APL-HB5

APL-HB195

APL-HB2IN1WM

APL-HB2X

APL-HB110

APL-HB100MM

APL-HB170

APL-HB10X

APL-HB3080

Bezpečnostní opatření pro použití



Křehký výrobek



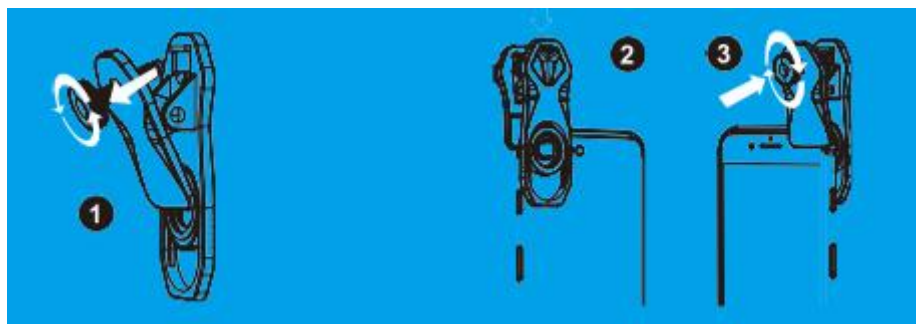
Udržujte v suchu



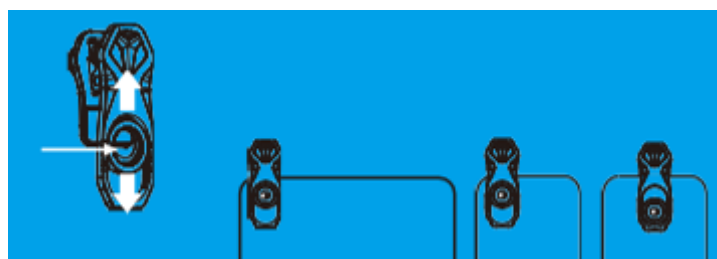
Pozor na prach

Pokyny pro připnutí objektivu

Nastavte klip a našroubujte jej na fotoaparát telefonu, držte klip zarovnaný s fotoaparátem telefonu a utáhněte zadní šroub, aby se telefon upnul.



Port objektivu je pohyblivý, aby se hodil pro různé telefony



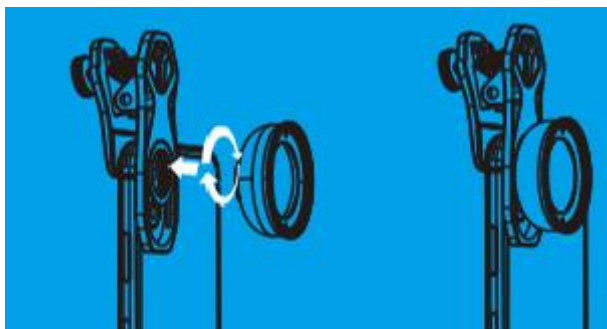
Poznámka:

Pro instalaci klipu můžete zvolit horizontální nebo vertikální směr podle umístění hlavního fotoaparátu telefonu.

Pokyny k objektivu

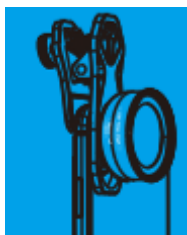
(Tyto pokyny lze použít pro mnoho objektivů.)

Zašroubujte objektiv do klipu ve směru hodinových ručiček a připravte se k fotografování.



Pokud si vyberete náš širokoúhlý a makro odnímatelný objektiv (APL-HB2IN1WM), přečtěte si prosím tyto pokyny.

Pro pořizování snímků v širokoúhlém režimu mějte širokoúhlý objektiv a makroobjektiv našroubované dohromady,



Chcete-li použít makroobjektiv, odšroubujte širokoúhlý objektiv z makroobjektivu.



Poznámka: širokoúhlý objektiv sešroubujte z odnímatelného objektivu ve směru hodinových ručiček.

Různé efekty podle různých objektivů; dobrá příležitost ukázat svůj talent a profesionální dovednosti.

2x teleobjektiv/portrétní objektiv (APL-HB2X)

Můžete získat obraz bez zkreslení, tak jako ho vidíte vlastníma očima, obvykle se používá pro portrétní fotografie, denní fotografie atd.,



170° superširokoúhlý objektiv (APL-HB170)

Tento objektiv se používá pro skupinové snímky, scénérie apod., aby vám pomohl zachytit více než originální fotoaparát a měl ohromující efekt.



195° Objektiv s efektem rybí oko (APL-HB 195)

Jedná se o speciální objektiv, který umožňuje získat kulatý, zkreslený obraz s přehnanými a nečekanými efekty a velký obraz na velmi krátkou vzdálenost.



Širokoúhlý objektiv (APL-HB110/HB2IN1WM)

Umožňuje pořídit velký, úžasný snímek na velmi krátkou vzdálenost, vhodný pro portrét, krajinu, architekturu atd.,



APL-HB2IN1WM



APL-HB110



Makroobjektiv (APL-HB10X/ APL-HB2IN1WM)

Perfektní objektiv pro přiblížení drobných věcí, jako jsou květiny a hmyz.



Makro objektiv 100 mm (APL-HB100MM)

Makroobjektiv 100MM je navržen s velkou clonou, aby bodové světlo působilo téměř kulatým rozostřením a zároveň dokázalo přinést jemný a přirozený efekt rozostření při makro snímání.



Makroobjektiv 30 mm ~ 80 mm (APL-HB3080)

Umožňuje plynulé zachycení zaostření a bez ztráty původního rozlišení telefonu obnovit kvalitu obrazu ve vysokém rozlišení s krásným efektem bokeh a vytvořit pro vás vysoce kvalitní mikro fotografie a videa.



Vzdálenost snímání makroobjektivu.

- APL-HB10X (2 cm ~ 4 cm)
- APL-HB2IN1WM Makroobjektiv (2 cm~4 cm)
- APL-HB100MM (4 cm ~ 7 cm)
- APL-HB3080 (4 cm ~ 10 cm)

Vzdálenost snímání



Často kladené otázky

Otázka: Proč není k dispozici makroobjektiv nebo chybí jeden objektiv?

Odpověď: Když obdržíte objektiv, jsou širokoúhlý a makroobjektiv našroubovány dohromady, jedná se o funkci širokoúhlého objektivu. Pokud odšroubujete širokoúhlý objektiv ze sady objektivů, jedná se o funkci makroobjektivu.

Otázka: Ohledně jasnosti?

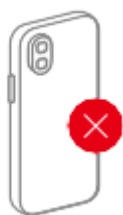
Odpověď: Vzhledem k tomu, že objektiv patří ke speciálnímu efektu, bude okolí fotografie rozmazané, což nemůže zachovat původní definici fotoaparátu mobilního telefonu.

Otázka: Proč přestal fungovat blesk při použití objektivu?

Odpověď: Je to proto, že průměr objektivu je větší než u fotoaparátu mobilního telefonu. Když nasadíte objektiv na fotoaparát mobilního telefonu, bude blokovat blesk. Nemůže tedy fungovat.

Body, kterým je třeba věnovat pozornost

Pokud je fotoaparát vašeho telefonu vypouklý, doporučujeme nainstalovat si pouzdro telefonu.



Fotoaparát telefonu je
vypoulený



Nainstalované pouzdro
telefonu



Fotoaparát telefonu je
zapuštěný

Děkujeme, že jste si vybrali naše produkty.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

Používateľská príručka k výrobku obsahuje funkcie výrobku, spôsob používania a postup obsluhy. Pozorne si prečítajte používateľskú príručku, aby ste získali čo najlepšie skúsenosti a predišli zbytočným škodám. Túto príručku si uschovajte pre budúce použitie. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky týkajúce sa zariadenia, obráťte sa na zákaznícku linku.



www.alza.sk/kontakt



+421 257 101 800

Dovozca

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Pozorne si prečítajte a dodržiavajte pokyny, aby ste zaistili správnu funkciu nového objektívu.

Tento návod sa vzťahuje na nasledujúce výrobky

APL-HB5

APL-HB195

APL-HB2IN1WM

APL-HB2X

APL-HB110

APL-HB100MM

APL-HB170

APL-HB10X

APL-HB3080

Bezpečnostné opatrenia pri používaní



Krehký výrobok



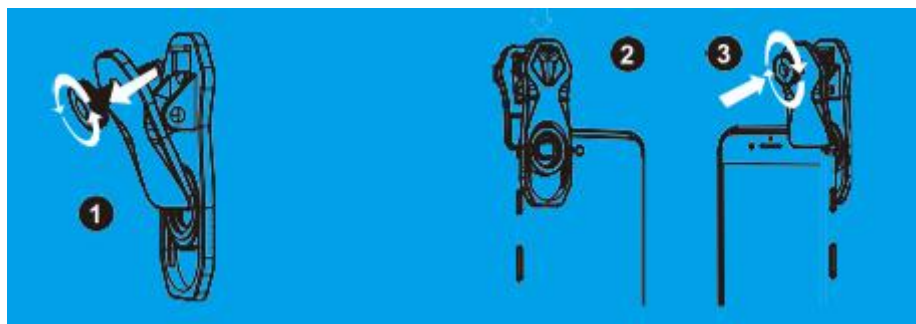
Udržujte v suchu



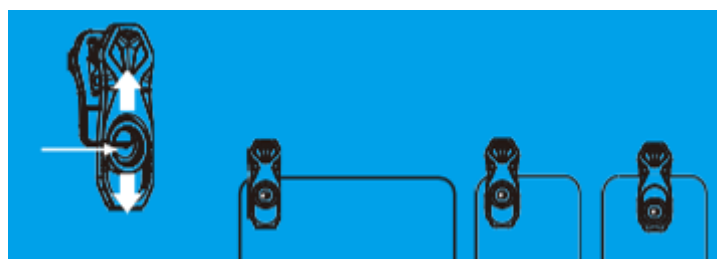
Pozor Prach

Pokyny na pripnutie objektívu

Nastavte klip a naskrutkujte ho na fotoaparát telefónu, udržujte klip zarovnaný s fotoaparátom telefónu a utiahnite zadnú skrutku, aby sa telefón upol.



Port objektívu je pohyblivý, aby sa prispôbil rôznym smartfónom



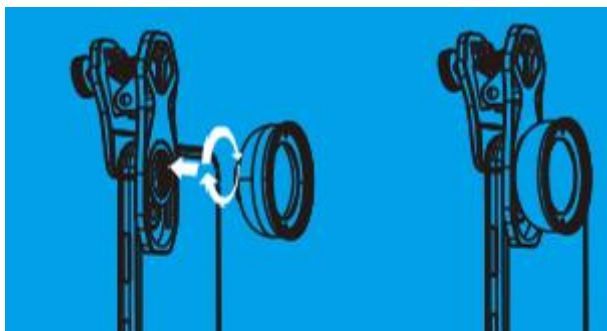
Poznámka:

Na inštaláciu klipu môžete zvoliť horizontálny alebo vertikálny smer. Podľa umiestnenia hlavného fotoaparátu telefónu.

Pokyny k objektívu

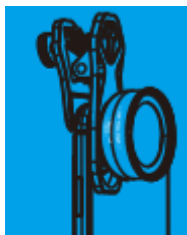
(Tento pokyn sa dá použiť na mnohé objektívy.)

Naskrutkujte objektív do svorky v smere hodinových ručičiek, potom je pripravený na fotografovanie.

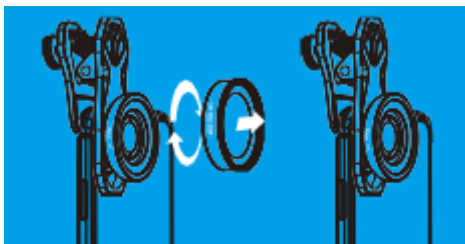


Ak si vyberiete náš širokouhlý a makro odnímateľný objektív (APL-HB2IN1WM), prečítajte si prosím tieto pokyny.

Na zachytenie fotografií v širokouhlom režime majte širokouhlý objektív Tens a makroobjektív naskrutkované spolu.



Ak chcete používať makroobjektív, odskrutkujte širokouhlý objektív od makroobjektívu.



Poznámka: širokohlý objektív odskrutkujte z odnímateľného objektívu v smere hodinových ručičiek.

Rôzne efekty podľa rôznych objektívov a je to tiež dobrá príležitosť ukázať svoj talent a profesionálne zručnosti.

2× teleobjektív/portrétny objektív (APL-HB2X)

Môžete získať obraz bez skreslenia, ako sú naše oči, zvyčajne sa používa na portrétné fotografie, denné fotografie atď,



170° superširokohlý objektív (APL-HB170)

Tento objektív sa používa na skupinové snímky, scenérie a pod., aby vám pomohol zachytiť viac ako originálny fotoaparát a mal ohromujúci efekt.



Očná šošovka 195°F (APL-HB 195)

Ide o špeciálny objektív, ktorý umožňuje získať okrúhly, skreslený obraz s prehnanými a nečakanými efektmi a veľký obraz na veľmi krátku vzdialenosť.



Širokougľý objektív (APL-HB110/HB2IN1WM)

Umožňuje vám získať veľké, úžasné snímky na veľmi krátku vzdialenosť, vhodný na portrét, krajinu, architektúru atď,



APL-HB2IN1WM



APL-HB110



Makroobjektív (APL-HB10X/APL-HB2IN1WM)

Perfektný objektív na priblíženie drobných vecí, ako sú kvety a hmyz.



Makroobjektív 100 mm (APL-HB100MM)

Makroobjektív 100 mm je navrhnutý s veľkou clonou, aby bodové svetlo pôsobilo takmer okrúhlym rozostrením, a zároveň dokáže priniesť jemný a prirodzený efekt rozostrenia pri makro snímaní.



Makroobjektív 30 mm ~ 80 mm (APL-HB3080)

Umožňuje plynulé zachytenie zaostrenia a bez straty pôvodného rozlíšenia telefónu obnoviť kvalitu obrazu vo vysokom rozlíšení s krásnym efektom bokeh a vytvoriť pre vás vysoko kvalitné mikro fotografie a videá.



Pozrite sa na vzdialenosť snímania makroobjektívu.

- APL-HB10X (2 cm ~ 4 cm)
- APL-HB2IN1WM Makroobjektív (2cm~4cm)
- APL-HB100MM (4 cm ~ 7 cm)
- APL-HB3080 (4 cm ~ 10 cm)

Strelecká vzdialenosť



Často kladené otázky

Otázka: Prečo nie je k dispozícii makroobjektív alebo chýba jeden objektív?

Odpoveď: Keď dostanete objektív, sú širokouhlý a makroobjektív naskrutkované dohromady, ide o funkciu širokouhlého objektívu. Ak odskrutkujete širokouhlý objektív zo sady objektívov, ide o funkciu makroobjektívu.

Otázka: Ohľadom jasnosti?

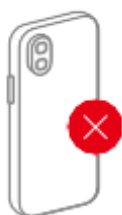
Odpoveď: Vzhľadom na to, že objektív patrí k špeciálnemu dobrému efektu, bude okolie fotografie rozmazané, čo nemôže zachovať pôvodnú definíciu fotoaparátu mobilného telefónu.

Otázka: Prečo prestala fungovať kontrolka flash pri použití objektívu?

Odpoveď: Je to preto, že priemer objektívu je väčší ako pri fotoaparáte mobilného telefónu. Keď nasadíte objektív na fotoaparát mobilného telefónu, bude blokovať svetlo flash. Nemôže teda fungovať.

Body, ktorým treba venovať pozornosť

Ak je fotoaparát vášho telefónu vypuklý, odporúčame vám nainštalovať



Fotoaparát telefónu je
vypuklý



Nainštalované puzdro
telefónu



Fotoaparát telefónu je
zapustený

Ďakujeme, že ste si vybrali naše výrobky.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iného servisu v záručnej dobe sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je nutné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno reklamáciu uznať, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na ktorý je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov pre údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami a pod.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo súčastí počas používania (napr. batérií atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetu, preťaženej siete, elektrostatický výboj (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie za účelom zmeny alebo rozšírenia funkcií výrobku oproti zakúpenej konštrukcii alebo použitie neoriginálnych súčastí.

A termék felhasználói kézikönyve tartalmazza a termék jellemzőit, a használat módját és az üzemeltetési eljárást. Olvassa el figyelmesen a felhasználói kézikönyvet a legjobb élmény, és a felesleges károk elkerülése érdekében. Tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi használat céljából. Ha bármilyen kérdése, vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.



www.alza.hu/kapcsolat



+36-1-701-1111

Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

Kérjük, hogy figyelmesen olvass el az utasításokat az új lencse megfelelő működésének biztosítása érdekében.

Ez az utasítás a következő termékekre vonatkozik

APL-HB5

APL-HB195

APL-HB2IN1WM

APL-HB2X

APL-HB110

APL-HB100MM

APL-HB170

APL-HB10X

APL-HB3080

Óvintézkedések a használatához



Törékeny termék



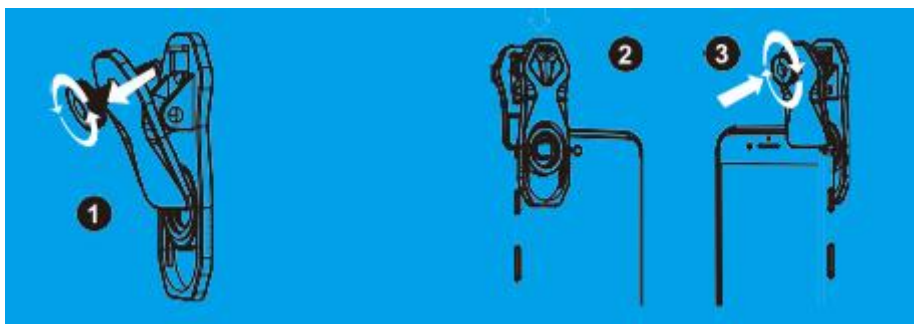
Tartsa szárazon



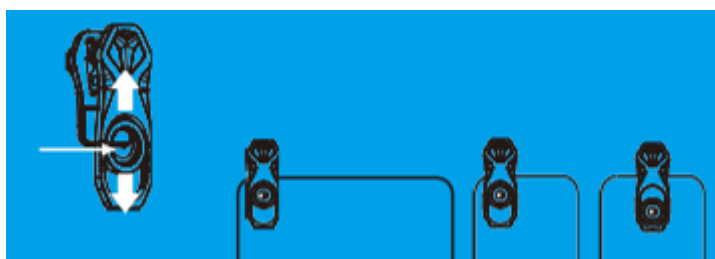
Vigyázat por

Objektívcsipesz utasítások

Állítsa be a klipszet, és csavarja rá a telefon kamerájára, tartsa a klipszet a telefon kamerájához igazítva, és húzza meg a hátsó csavart a telefon rögzítéséhez.



A lencse nyílás
mozgatható, hogy
illeszkedjen a
különböző



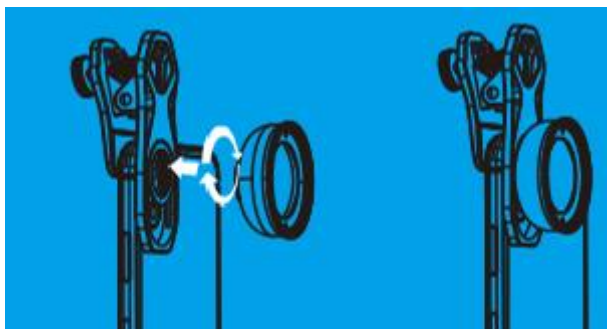
Megjegyzés:

Választhat vízszintes, vagy függőleges irányt a klipsz felszereléséhez a telefon fő kamerájának elhelyezkedése szerint.

Objektív utasítások

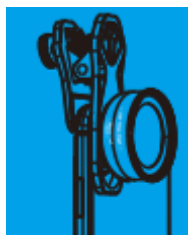
(Ez az utasítás számos objektívre alkalmazható.)

Csavarja be az objektívet a klipszbe az óramutató járásával megegyező irányban, így kész lesz a fényképezéshez.

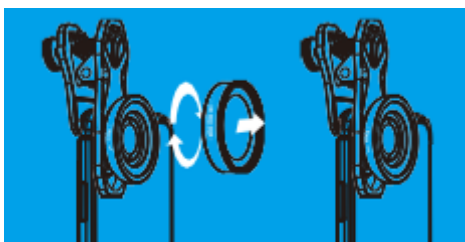


Kérjük, olvassa el ezeket az utasításokat, ha a nagylátószögű és makró levehető objektívünket (APL-HB2IN1WM) választja.

Tartsa a nagylátószögű Tens és a makró objektívet összecsatározva, hogy nagylátószögű módban készíthessen fényképeket.



A makroobjektív használatához csavarja le a nagylátószögű objektívet a makroobjektívről.



Megjegyzés: csavarja le a nagylátószögű objektívet a levehető lencséről az óramutató járásával megegyező irányba.

A változó hatásokhoz különböző objektívek alkalmazhatók, melyek jó lehetőséget biztosítanak ahhoz, hogy megmutassa a tehetségét és szakmai készségét.

2x telefotó objektív/ portré objektív (APL-HB2X)

Torzításmentes képet kaphat, szinte olyan hatásút, mely látásunkhoz hasonlít, általában portréfotókhoz, napi képekhez stb. használják.



170° szuper-széles látószögű objektív (APL-HB170)

Ez az objektív csoportképekhez, tájképekhez stb. használható, hogy segítsen többet rögzíteni, mint az eredeti kamera kapacitása, és lenyűgöző hatást érjen el.



195°Fisheye lencse (APL-HB 195)

Ez egy különleges objektív, amely kerek, torz képet ad, eltúlzott és váratlan hatásokkal, és nagy képet nagyon rövid távolságban.



Széles látószögű objektív (APL-HB110/HB2IN1WM)

Lehetővé teszi, hogy nagyméretű, lenyűgöző képet kapjon nagyon rövid távolságból, amely alkalmas portrékhoz, tájképekhez, építészeti képek készítéséhez, stb.



APL-HB2IN1WM



APL-HB110



Makró objektív (APL-HB10X/ APL-HB2IN1WM)

Tökéletes közeli objektív apró dolgokhoz, például virágokhoz és rovarokhoz.



100 mm-es makró objektív (APL-HB100MM)

A makró 100MM objektívet nagy rekesznyílással tervezték, hogy a pontfény szinte kerek elmosódási hatásúnak tűnjön, ugyanakkor lágy és természetes elmosódási hatást hozhat a makrófelvételekhez.



30mm~80mm makró objektív (APL-HB3080)

Lehetővé teszi, hogy a fókuszt simán rögzítse, és anélkül, hogy elveszítené a telefon eredeti felbontását, továbbá azt, hogy visszaállítsa a nagyfelbontású képminőséget, gyönyörű „bokeh” hatással, kiváló minőségű mikrofotókat és videókat készítsen az Ön számára.



Kérjük, vegye figyelembe a makroobjektív felvételi távolságát.

- APL-HB10X (2cm~4cm)
- APL-HB2IN1WM Makro objektív (2cm~4cm)
- APL-HB100MM (4cm ~ 7cm)
- APL-HB3080 (4cm ~ 10cm)

Lőtávolság



Gyakran ismételt kérdések

K: Miért nem találom a makroobjektívet / kimaradt az objektív?

V: Amikor megkapja az objektívet, a nagylátószögű és a makroobjektív össze van csavarozva, ez a nagylátószögű objektív funkció. Csavarja ki a nagylátószögű objektívet az objektívkészletből, ez a makroobjektív funkció.

Q: Milyen a lencse tisztasága?

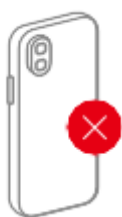
V: Mivel a lencse különleges jó hatású, a fénykép környéke elmosódott lesz, mivel nem tudja megtartani az eredeti, a telefon által adott képekre vonatkozó definíciót.

K: Miért nem működik a flash lámpa, amikor a lencsét használják?

V: Ez azért van, mert a lencse átmérője nagyobb, mint a mobiltelefon kamerája. Ha lencsét helyez a mobiltelefon kamerájára, az blokkolja a flash fényt. Így nem tud működni.

Figyelemre méltó pontok

Ha a telefon kamerája dudorodik, javasoljuk, hogy ellenőrizze készülékét az alábbiak szerint:



Telefon Kamera domború



Telepített telefon tok



Telefon kamera
süllyesztett

Köszönjük, hogy termékeinket választotta.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti erőknek való kitétele, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülés (pl. szállítás során, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb.).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitétség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, vagy adaptációt végzett a konstrukción, illetve nem eredeti alkatrészeket használt.

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

✉ www.alza.de/kontakt

☎ 0800 181 45 44

✉ www.alza.at/kontakt

☎ +43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, um die einwandfreie Funktion Ihres neuen Objektivs zu gewährleisten.

Diese Anweisung gilt für die folgenden Produkte

APL-HB5

APL-HB195

APL-HB2IN1WM

APL-HB2X

APL-HB110

APL-HB100MM

APL-HB170

APL-HB10X

APL-HB3080

Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung



Zerbrechliches
Produkt



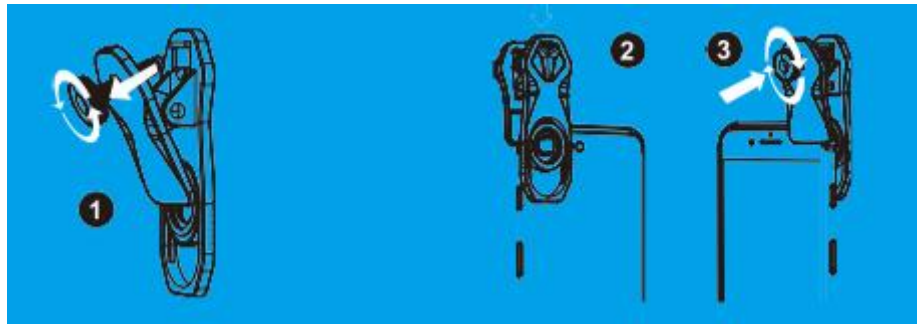
Trocken halten



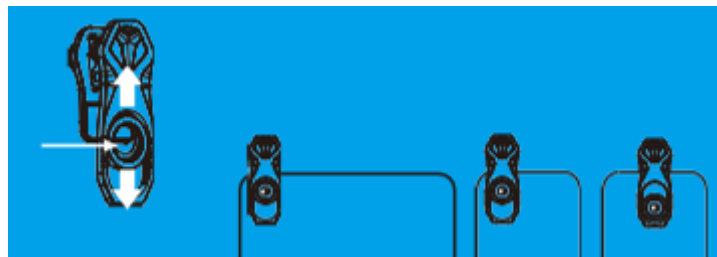
Vorsicht Staub

Anweisungen für den Objektivclip

Stellen Sie den Clip ein und schrauben Sie ihn auf die Kamera Ihres Handys, halten Sie den Clip an der Kamera Ihres Handys ausgerichtet und ziehen Sie die hintere Schraube fest, um das Handy zu befestigen.



Der Objektivanschluss
ist beweglich und passt
für verschiedene
Mobiltelefone



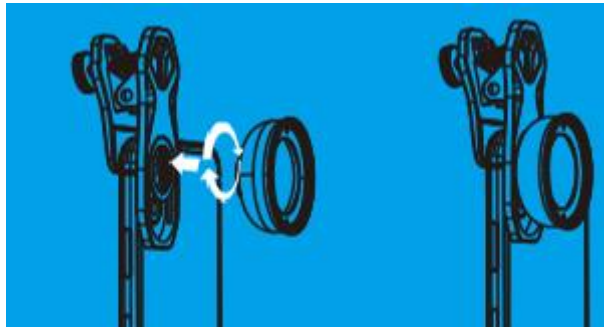
Anmerkung:

Sie können die horizontale oder vertikale Richtung wählen, um den Clip zu installieren. Je nach der Position der Hauptkamera Ihres Telefons wird es funktionieren.

Anweisungen für das Objektiv

(Diese Anweisung kann auf viele Objektive angewendet werden.)

Schrauben Sie das Objektiv im Uhrzeigersinn in den Clip, dann sind Sie bereit für die Aufnahme.



Bitte lesen Sie diese Hinweise, wenn Sie sich für unser abnehmbares Weitwinkel- und Makroobjektiv (APL-HB2IN1WM) entscheiden

Halten Sie Weitwinkel-Tens und Makro-Objektiv zusammengeschrubt, um Fotos im Weitwinkelmodus aufzunehmen,



Schrauben Sie das Weitwinkelobjektiv vom Makroobjektiv ab, um das Makroobjektiv zu verwenden.



Hinweis: Schrauben Sie die Weitwinkellinse im Uhrzeigersinn von der abnehmbaren Linse ab.

Unterschiedliche Effekte je nach Objektiv, und es ist auch eine gute Gelegenheit, Ihr Talent oder Ihre beruflichen Fähigkeiten zu zeigen

2x Teleobjektiv/ Porträtobjektiv (APL-HB2X)

Sie können ein, wie unsere Augen, verzerrungsfreies Bild erhalten. Es wird normalerweise für Porträtfotos, Alltagsbilder usw. verwendet.



170°-Superweitwinkelobjektiv (APL-HB170)

Dieses Objektiv wird für Gruppenbilder, Landschaften usw. verwendet, damit Sie mehr als mit der Originalkamera einfangen können. und einen atemberaubenden Effekt erzielen.



195°Fisheye Linse (APL-HB 195)

Es handelt sich um ein spezielles Objektiv, das ein rundes, verzerrtes Bild mit übertriebenen und unerwarteten Effekten und ein großes Bild in sehr kurzer Entfernung liefert.



Weitwinkelobjektiv (APL-HB110/HB2IN1WM)

Erlaubt Ihnen, ein großes, erstaunliches Bild in einem sehr kurzen Abstand zu machen. Passend für Portrait, Landschaft, Architektur, etc,



APL-HB2IN1WM



APL-HB110



Makro-Objektiv (APL-HB10X/ APL-HB2IN1WM)

Perfektes Nahaufnahmeobjektiv für winzige Dinge, wie Blumen und Insekten.



Makro-Objektiv 100mm (APL-HB100MM)

Das 100-mm-Makroobjektiv ist mit einer großen Blendenöffnung ausgestattet, um den Punktlicht-Effekt fast rund erscheinen zu lassen, und gleichzeitig kann es auch einen weichen und natürlichen Unschärfe-Effekt bei Makroaufnahmen erzeugen.



30mm~80mm Makro-Objektiv (APL-HB3080)

Ermöglicht es Ihnen, den Fokus reibungslos zu erfassen, und ohne die ursprüngliche Auflösung des Telefons zu verlieren, um High-Definition-Bildqualität wiederherzustellen, mit einem schönen Bokeh-Effekt, um qualitativ hochwertige Mikro Fotos und Videos für Sie zu erstellen.



Bitte beachten Sie den Aufnahmeabstand des Makroobjektivs.

- APL-HB10X (2cm~4cm)
- APL-HB2IN1WM Makro-Objektiv (2cm~4cm)
- APL-HB100MM (4cm~7cm)
- APL-HB3080 (4cm~10cm)

Entfernung zum Bilder machen



Häufig gestellte Fragen

F: Warum gibt es keine Makrolinse oder fehlt eine Linse?

A: Wenn Sie das Objektiv erhalten, sind Weitwinkel- und Makroobjektiv zusammengeschraubt, es ist mit Weitwinkelobjektiv-Funktion. Schrauben Sie Weitwinkelobjektiv aus Objektiv-Kit, dann hat es eine Makro-Objektiv-Funktion.

F: Über Klarheit?

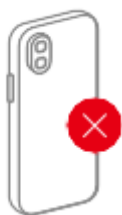
A: Da das Objektiv einen besonders guten Effekt hat, wird die Umgebung des Fotos unscharf, so dass das Original nicht erhalten bleibt.

F: Warum funktioniert das Blitzlicht nicht mehr, wenn das Objektiv verwendet wird?

A: Dies ist, weil der Objektiv Durchmesser größer ist als bei der Handy-Kamera. Wenn Sie Objektiv auf Handy-Kamera aufsetzen, wird das Blitzlicht blockiert, daher kann nicht funktionieren.

Zu beachtende Punkte

Wenn die Kamera Ihres Handys verbeult ist, empfehlen wir Ihnen die Verwendung einer Handyhülle.



Telefon Kamera ist
verbeult



Mit Handyhülle



Telefonkamera ist bündig

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Produkte entschieden haben.

Garantiebedingungen

Für ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, gilt eine Garantie von 2 Jahren. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Verkäufer des Produkts, Sie müssen den ursprünglichen Kaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Die folgenden Punkte gelten als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den es bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch eine Naturkatastrophe, das Eingreifen einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z.B. beim Transport, bei der Reinigung durch unsachgemäße Mittel usw.).
- Natürliche Abnutzung und Alterung von Verbrauchsgütern oder Bauteilen während des Gebrauchs (z. B. Batterien usw.).
- Einwirkung schädlicher äußerer Einflüsse, wie z. B. Sonnenlicht und andere Strahlungen oder elektromagnetische Felder, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie z. B. gebrauchte Netzteile usw.
- Wenn jemand Veränderungen, Modifikationen, Änderungen am Design oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts im Vergleich zum gekauften Design zu verändern oder zu erweitern, oder wenn er nicht originale Komponenten verwendet hat.